

# 広報 まき

1998  
(平成10年)

12/10

第785号

◆毎月10日・25日発行

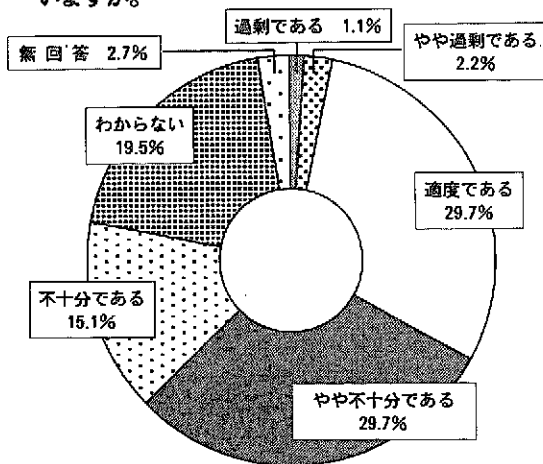


一度食べたら、やみつきです  
冬の味覚  
「なまくさこうこう」

# 行政改革

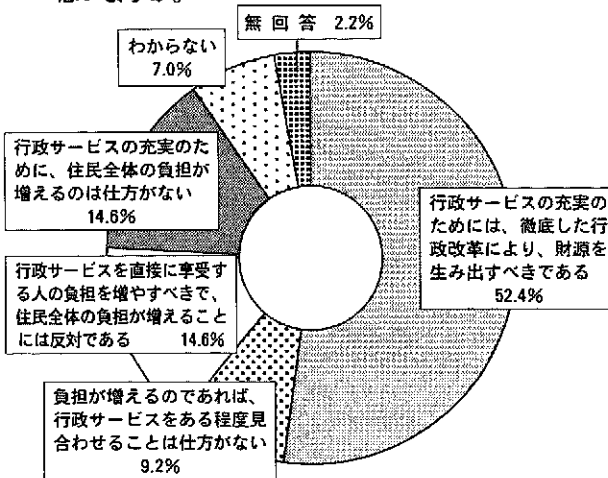
# 町民アンケート結果報告

◎ 役場の行政サービスの水準についてどのように感じていますか。



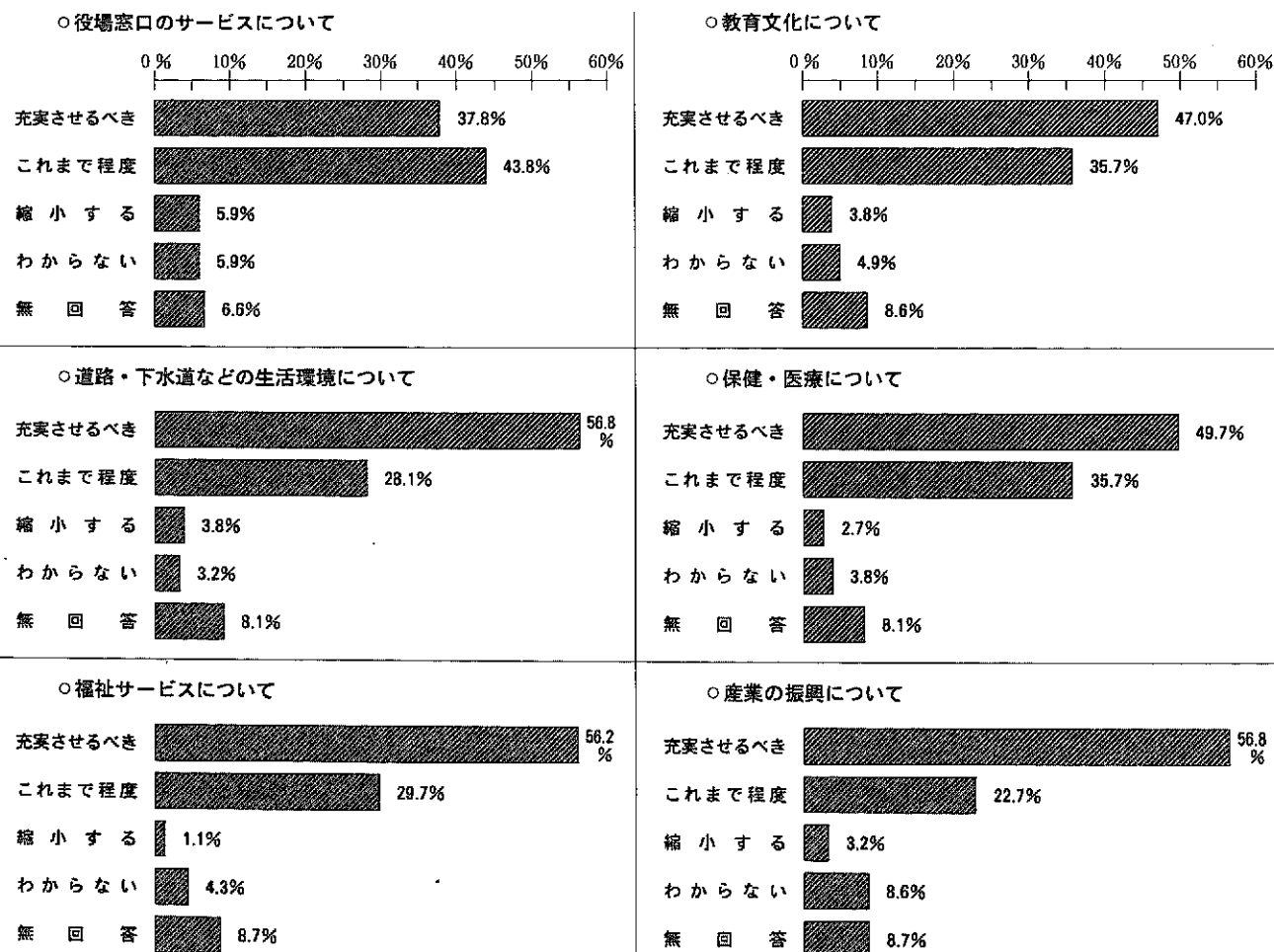
「適度である」と「やや不十分である」が29.7%が一番多く、「やや不十分である」と「不十分である」を合わせると44.8%を占め、ほぼ半数近くの人が不十分であると感じているのが現状である。

◎ 現在の行政サービスの水準と負担の関係についてどう思いますか。



「行政サービスの充実のためには、徹底した行政改革により、財源を生み出すべきである」と答えた人が52.4%と半数を超え、ほかに比べ圧倒的に多い結果になっている。「財源がないから」ではなく、行政改革によって財源を生み出すべきとの声が聞かれる。

◎ あなたは、今後巻町の行政サービスをどうすべきと考えますか。次の6項目それぞれについてお答えください。



6項目のうち、「充実させるべき」と「これまで程度」の差が一番大きいのは「産業の振興について」で、34.1%の差がある。次いで「道路・下水道などの生活環境について」が28.7%、「福祉サービスについて」が26.5%の順になっている。これらについては、行政サービスの実態（つまり「これまで程度」）に対して、住民の期待度（つまり「充実させるべき」）の大きさを表したもので、役場窓口のサービス以外については、すべて住民の改善要望が大きいことを表している。

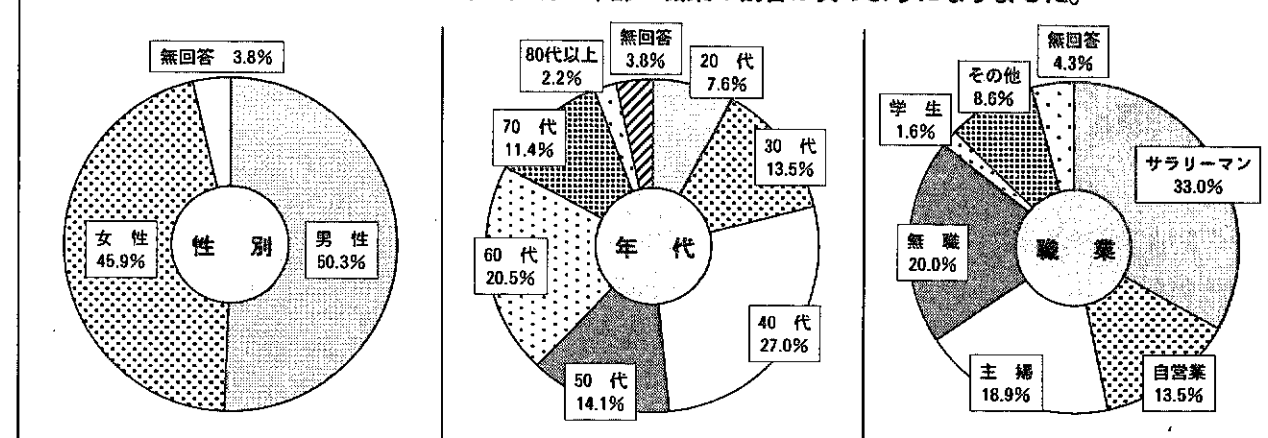
町では、最少の経費で最大の効果を挙げる行財政運営を目的に、巻町行政改革大綱に基づく実施計画を策定しています。

この実施計画は、平成11年度から平成15年度までの5年間を一定の計画期間としています。その期間において、事務事業の見直しや行政内部の改善など、これからの行財政運営の具体的な指針となるものです。

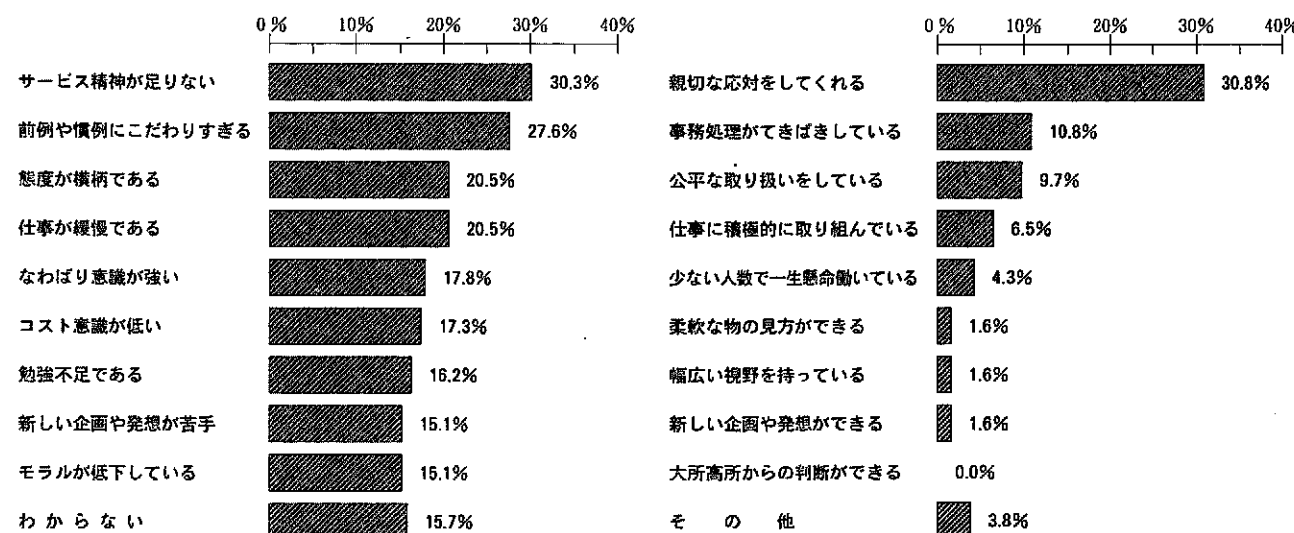
この計画の中に、できるだけ多くの町民の意見や要望などを取り入れ、今後の行政に反映させるために、今回のアンケート調査(7月に実施)を実施しました。調査結果の主なものを紹介します。

対象者の範囲	等差開編法で抽出した20歳以上の町民
対象者数	500人
回答者数	185人
回答率	37.0%

回答してくださった方の性別・年齢・職業の割合は次のようになりました。



◎ あなたは巻町役場（または職員）に対してどのようなイメージをお持ちですか（複数回答可）

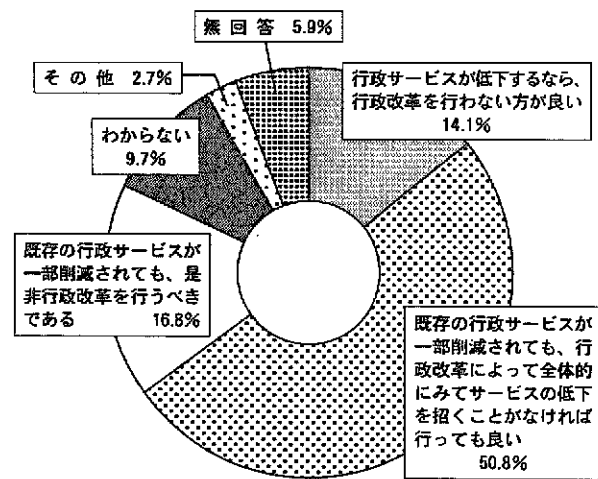


上記のグラフから全体を見ても、「サービス精神が足りない」から「モラルが低下している」までのマイナスイメージが、「親切な対応してくれる」から「大所高所からの判断ができる」までのプラスイメージを大きく超えており、役場職員に対しては、プラスイメージよりマイナスイメージを持っている方が多い。

マイナスイメージでは、「サービス精神が足りない」が30.3%、「前例や慣例にこだわりすぎる」が27.6%と多く、そのほか多項目にわたりほぼ均等にマイナスイメージが続いている。

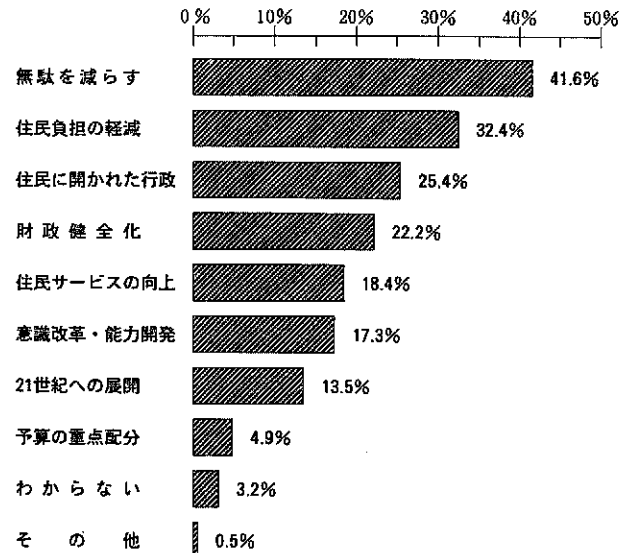
一方プラスイメージは、「親切な対応してくれる」が30.8%と一番多く、そのほかのプラスイメージはマイナスイメージと比較して少なくなっている。

◎ 事務事業の見直しや組織の整理統合などの行政改革によって、あなたの生活に影響すること考えられます。このことについてあなたはどのように思いますか。



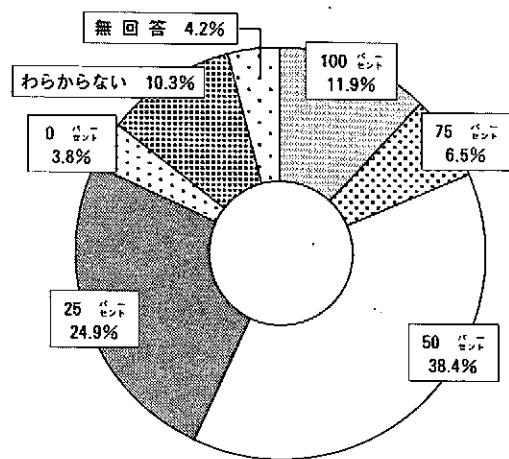
「既存の行政サービスが一部削減されても、行政改革によって全体的にみてサービスの低下を招くことがなければ行っても良い」と答えた人の割合が一番多く50.8%を占めている。  
また「既存の行政サービスが一部削減されても、是非行政改革を行うべきである」と合わせると67.6%を占め、行政改革への住民の強い期待感がうかがえる。

◎ 巻町の行政改革のキーワードとして、あなたの持っているイメージにふさわしいものを選んでください。(2つまで選択)



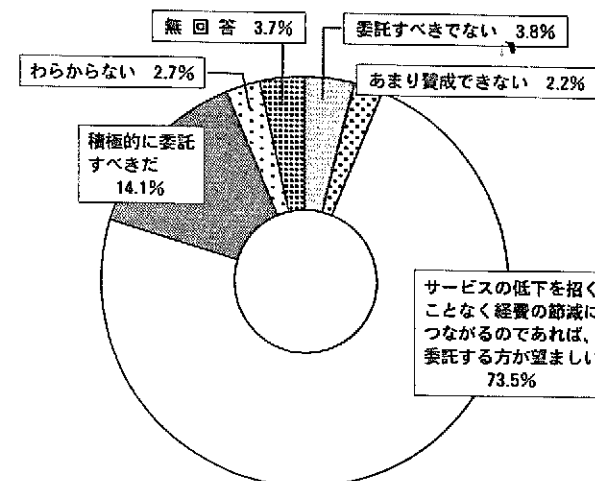
「無駄を減らす」が41.6%、次いで「住民負担の軽減」が32.4%の順となっている。ここでも無駄を減らすと答えた人が一番多く、行政改革のキーワードは「無駄を減らす」ということが言えそうである。

◎ あなたは施設の使用料について、利用する人から維持経費をどの程度負担してもらおうのが公平と考えますか。



50%以下を負担すべきと答えた人が38.4%と一番多くなっている。負担してもら割合を50%以下と答えた人は67.1%と、全体の約7割弱を占める結果となっている。

◎ あなたは民間委託についてどのように考えますか。



「サービスの低下を招くことなく経費の節減につながるであれば、委託する方が望ましい」と答えた人が73.5%と圧倒的に多い結果となり、積極的に委託すべきと答えた人と合わせると87.6%となり、ほとんどの人が民間委託化には肯定的な結果となっている。

## アンケートのまとめ

### 行政運営の効率化をめざして!!



〈ご意見・問合せは〉

\* 行政改革等推進室 ☎72-3131

(巻町企画調整課内) 内線 230・231

行政サービスについては、順に、①産業の振興 ②道路・下水道の整備 ③福祉サービス ④保健・医療 ⑤教育・文化の各行政分野で、「もっと充実するべきだ」との声がありました。なかなか明かりの見えない景気の低迷からか、産業振興を求める意見が優先順位の最初に求められています。

次に、町職員のイメージについては、「サービス精神が足りない」「前例や慣例にこだわりすぎる」「態度が横柄である」「仕事が緩慢である」…など、マイナスイメージが多いというご意見でした。

また、一定の行政水準を確保するためには、民間委託を積極的に行い職員数を減らすこと、無駄な仕事や施設を作らないことなど、効率的な行政運営を行うようにすべきであるというご意見も多くありました。

徹底した行政改革を行い財源を生み出し、行政水準の確保を図り、住民全体の負担が増えないようにする行政運営が求められています。

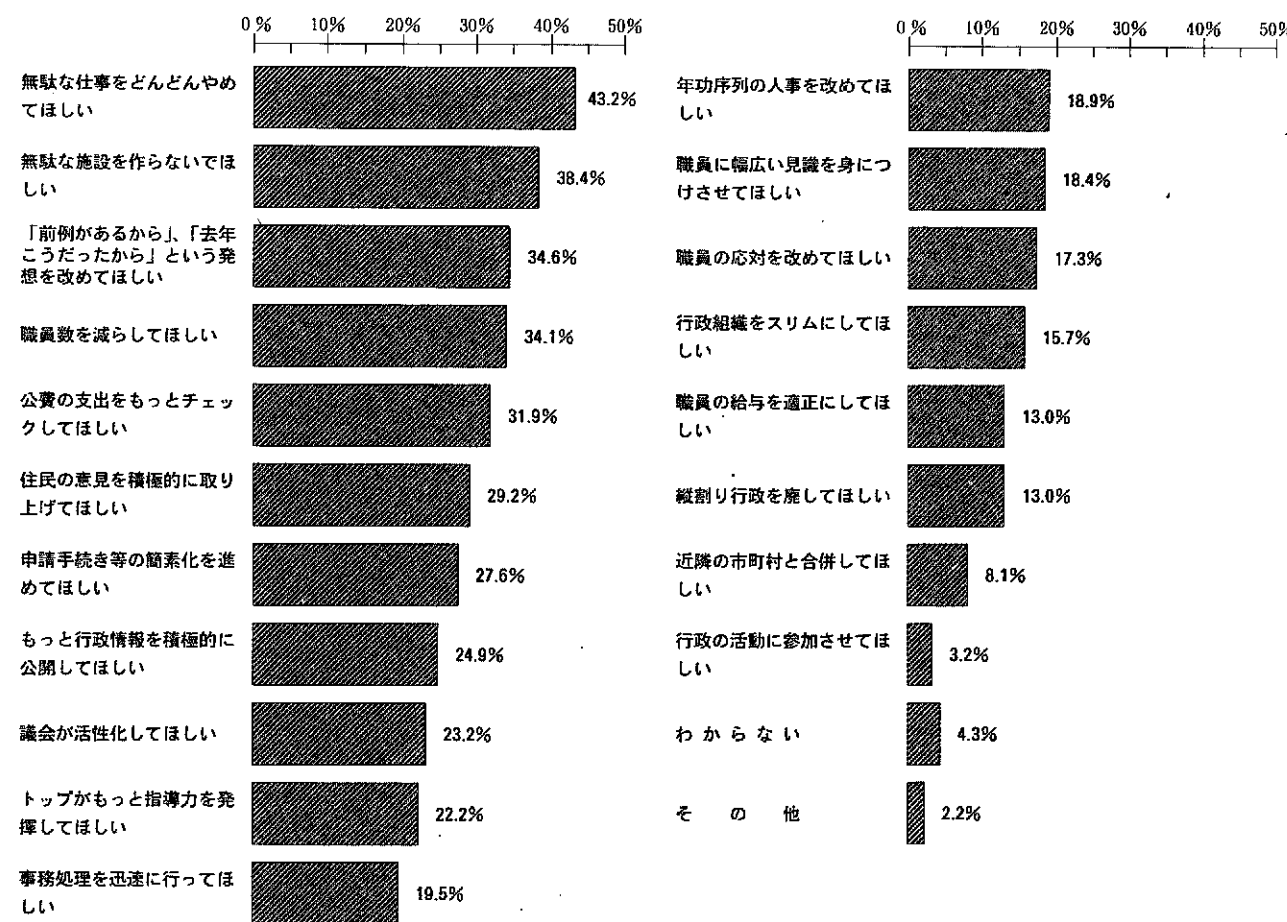
以上のことから、このたびの行政改革には、住民負担の軽減を第一に図り、住民に開かれた、健全で効率的な行政運営となるように、徹底した行政改革を行うことが必要であるという結果となりました。

今後、これらの結果につきましては、行政内部や、一般町民で構成される行政改革推進懇談会等で十分な議論を行い、検討を加えた上で実施計画に反映させていただきます。

また、今回紹介できなかったそのほかの具体的ご意見等につきましては、職員自身の自覚や意識の向上のために役立てさせて頂きました。

今回の調査にご協力を頂きました皆さん、大変ありがとうございました。

◎ あなたが役場の業務や組織などで改めてほしいことはどのような事柄ですか。(5つ選択)



「無駄な仕事をどんどんやめてほしい」が43.2%で一番多く、次いで「無駄な施設を作らないでほしい」が38.4%となっている。両方とも無駄な事柄を改めてほしいという住民の強い意識がうかがえる。

次いで、「前例があるから」、「去年こうだったから」という発想を改めてほしい、「職員数を減らしてほしい」、「公費の支出をもっとチェックしてほしい」と答えた人が3割を超える結果となっている。



### 地域の声を町政に 平成10年度 町政懇談会

11月28日、巻町公民館で、町と区長(63人)が意見交換などを行う、平成10年度町政懇談会が開催されました。はじめに笹口町長から、区長を通して寄せられた各地域からの要望(道水路等の整備、総合体育館の建設等)に対する回答や方向性が示されると共に、「行政改革大綱実施計画の策定」「ボランティアセンター開設準備」「(仮称)巻町民福祉センター建設」「老人憩いの家「得雲荘」の改修」などの重点事業の説明がありました。

続いての質疑応答では、町民と行政のパイプ役を務める区長ならではの意見・質問が相次ぎました。これらの貴重なご意見は、今後の町づくりを生かされていきます。



住みよい町づくりのために!!

### 今年の冬も西高東低 除雪作業にご協力を!!

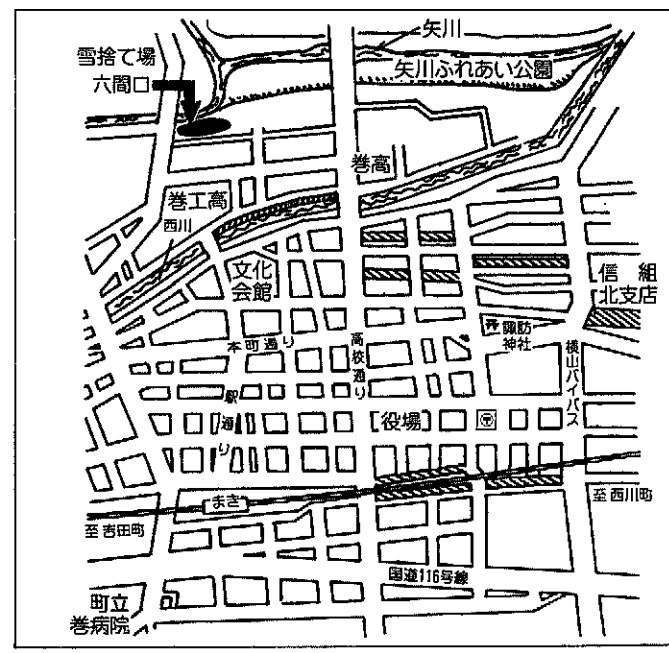
11月28日、町及び区長、関係機関による雪害対策協議会が開催され、除雪対策や大雪に備えての雪害予防計画等を検討、町民の皆さんの生活を守り、通勤の足の確保に全力をあげることが確認されました。

除雪は、例年、積雪10センチをめぐりに実施しています。また、作業は、交通量が少なくなる深夜から早朝にかけて行い、皆さんの生活に不便が生じないように努めています。しかし、早朝のドカ雪等で作業が遅れる場合もありますので、ご理解とご協力をお願いします。

### 雪害対策協議会

### スムーズな除雪作業 のためのお願

- 1 除雪の支障になりますので路上駐車はしないでください。
- 2 バイク・自転車・ごみ箱・看板などを道路に置かないでください。
- 3 道路に張り出した樹木等や看板などは、伐採と整理を早めにお願します。
- 4 除雪車の通過後、雪で玄関等をふさぐ場合がありますが、この場合、申し訳ありませんが各自で道路をつけるなどの処理をお願いします。また、除雪作業後に雪下ろしなどをする場合は、雪を道路に出さないでください。
- 5 道路の側溝と家屋の入口の段差をなくするためなどに敷いてある鉄板は、事故の原因となる恐れがありますので、取り除いておいてください。
- 6 除雪作業中は大変危険ですので、除雪車に近寄らないでください。
- 7 ごみ集積場付近の除雪にご協力ください。
- 8 防火水槽や消火に使用する水路・排水路に雪を捨てないでください。
- 9 年末は、し尿くみ取りの申し込みが殺到します。早めに業者へ申し込んでおきましょう。
- 10 雪下ろしは、電線や電話線などに注意してください。
- 11 除雪のため、車のスリップなど思いがけないことが起こることがあります。タイヤチェーンやシャベルなどの準備をお忘れなく。



除雪のための道路規制図(12/1~3/31)  
● 冬期駐車規制区域(終日)

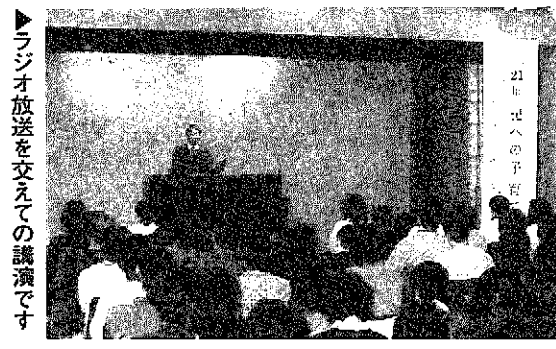


- 【雪捨て場】
- \* 巻地区……六間口
  - \* 漆山地区……八幡神社敷地内 (奥から順に捨ててください。)
- ※電気…東北電力株式会社(東6区) ☎72-2161  
 ※ガス…蒲原ガス(東6区) ☎72-3337  
 ※水道…巻町水道課(鷺ノ木) ☎72-2164  
 ※消防…巻・湯東消防署(竹野町) ☎72-3309  
 ◆緊急時 ☎119◆

### 21世紀の子育てを考える 教育講演会

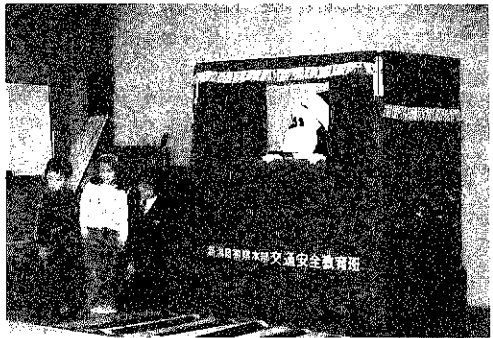
11月28日、巻町公民館で、笠原誠氏(元新潟市立紫竹山小学校長)を講師に迎え、「21世紀への子育て」と題した教育講演会が開催されました。

講演会に参加した小・中学生の保護者や教職員150人は、講師自身の職場・家庭での体験談や「家庭での経済観を変えて、子どもに物は大切にしなければならぬ」と気付かせるようなしつけをしよう。「子育て」とは「子離れ」である。「なつてほしい人間像に、親がなつてみせること」といった子育てのアドバイスに、熱心に耳を傾けていました。



11月27日、巻町公民館で、巻地区交通安全母の会(渡辺アサキ会長)主催の、幼児交通安全教室が開催されました。

教室に参加した巻地区の保育園児・幼稚園児約100人は、県警の婦警さんと一緒に楽しく交通



### 事故つて「ワイね!」 幼児交通安全教室

巻町教育委員会では、今後も巻町の教育の在り方について保護者や関係者の方々と話し合う機会を提供していきたいと考えています。

11月25日、巻郵便局(宮澤由紀夫局長)で、強盗事件模擬訓練が行われました。

例年、年末年始を控えたこの時期は多くの強盗事件が発生しています。今回の訓練はこれらの事件に対応するため、犯人(巻警察署員2人が強盗役)がピストルとナイフを持って郵便局に押し入ったとの想定で、実施されました。

2人組の犯人は、局員や居合わせたお客を武器で威嚇しながら、「騒ぐな、静かにしろ」「バッグに金を詰めろ」「早くしろ」と怒声をあげ、模擬紙幣を強奪して逃走しました。

### 強盗だ! 金を出せ!! 模疑でもびつくり 巻郵便局強盗模擬訓練

安全について学びました。

また、腹話術人形のケンちゃんやゴリラのドンキチくん、ポケモンたちに「道路を渡る時は横断歩道で渡るんだよ。」「信号は青で渡るんだよ。」「渡るときは、しっかりと右・左を見てからだよ。」「と元気がいいに教えてあげたり、交通ルールをみんなですることを約束したりしていました。

前日の雪が残る11月22日、20人が参加して「巻町の名所・史跡めぐり」が行われました。

この催しは、角田山麓に点在する数々の遺跡や文化財を町民の皆さんから知ってもらい、こ

### 巻町の名所・史跡めぐり



局員の皆さんは、強盗への接し方や逃走後の処理方法などについての指導を受け、万が一に備えていました。また、お客様の中には、訓練と知りつつも「ものすごく怖かった」と感想を話す人もいました。

藤田治雄氏(巻町文化財調査審議会会長)の説明にうなずきながら、葛蒲塚古墳・三根山藩址・山谷古墳など8ヶ所の名所・史跡を回り、最後にはじよんのび館で温泉を楽しみました。

参加者は「巻町の歴史の深さを再認識した。」「とても寒かったけれど、三根山藩の歴史が興味深かったし、雪の白ともみじの赤のコントラストにも感激した。今度は郷土資料館を見学して勉強したい。」「来年は、三つの酒蔵・ビール工場・ワイン工場に行ってみたい。」「など、次回の開催を心待ちにしていました。



▲残雪の五りん石、趣が一味違います

# シリーズ ピックアップ巻①

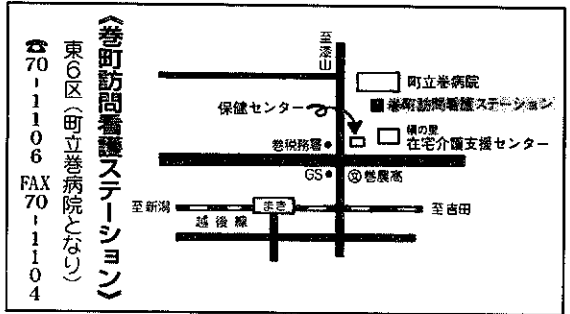
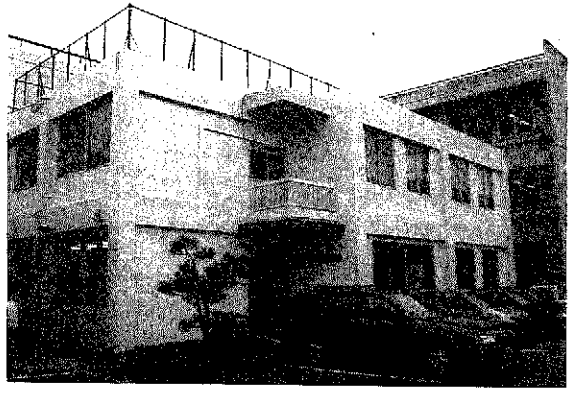
## 『巻町訪問看護 ステーション』

広報まきで掲載した「町のしごとと関係機関」に代わり、町の新しい事業や計画・過去の事業等のその後などをピックアップし、分野を問わず紹介することになりました。

第1回目は、10月にスタートした巻町訪問看護ステーションです。以後、介護保険・(仮称)町民福祉センター・上堰湯公園等について紹介していく予定です。

また、併せて町民の皆さんからの「この問題について知りたい」「あの問題はどうかっているのか」等についても募集します。質問事項(具体的にお書きください)・住所・氏名をご記入のうえ、はがき・FAX・封書でお寄せください。

〒951-8666 巻町10区 企画調整課 広報広聴係  
FAX 72-16022 ☎ 72-13131



巻町訪問看護ステーションは10月1日から業務を開始し、現在20人の方が利用しています。3人の専門スタッフ(保健婦1人・訪問看護婦2人)が、町内全域の利用者のお宅を毎日訪問しています。

介護問題は老後の最大の不安要因で、家族だけでは介護が非常に困難であり、老人が老人を介護しなければならぬ」と言われています。

近年、在宅サービスは、その必要性と重要性が高まり年々充実をきています。訪問看護をはじめ、いろいろなサービスを組み合わせ、うまく利用しながら在宅生活を送ることができるようになりました。そして実際に病院から退院し、サービスを調整しながら在宅生活を送っている利用者の方も多くなりました。

巻町訪問看護ステーションでも、利用者は70歳以上の方が多く、全体の7割を占め、70歳の方が95歳のお年寄りを介護しているという現状があります。

訪問看護は、利用の希望が本人や家族から出され、主治医により訪問看護ステーションに指示書が交付されてから訪問開始となり、専門スタッフが毎週1〜3回と頻りに訪問します。

「看護の目と技」を持った専

門スタッフが訪問するので、状態の変化には敏感に対応することができ、すぐに主治医に連絡をとり、その指示のもとに看護処置を行います。そのため、本人やご家族から、安心して自宅での療養生活を送って頂いています。

在宅生活を支えるサービスの一つとして、巻町の訪問看護ステーションは今始まったばかりですが、2000年スタートの

### 「訪問看護ステーションに 大きな期待！」

西川重光さん  
(西川医院院長・1区)

「訪問看護ステーション」それは、高齢者の看護や介護が今まで以上に充実し、看護人(家庭における)が安心して生活できる環境を整備するための制度で、必要な施設です。

高齢者は家庭で家の人から看護や介護をしてもらっています。そのため家の人たちも疲れたり、年をとった人たちが看護をしたりで十分な看護ができません。家の人たちの苦勞は並大抵のものではありません。

このような時に訪問看護ステーション

介護保険には、介護計画の中のサービスとして訪問看護はますます重要となってくることから、訪問看護ステーションの果たす役割は大きいものがあります。

介護に従事されている方は一人で介護を抱え込まずに、当ステーションをはじめ、病院や施設のケースワーカー・看護婦・在宅介護支援センター・町の保健婦などにお気軽にご相談ください。きっと良い方法が見つかるはずですよ。

ションを利用すれば、専門の知識を持った看護の経験のある看護婦が訪問して、家庭の人と一緒に看護をして、病状を観察したり、体をきれいにふいたり、洗髪をしたりする手助けをしてくれます。

また、長く寝たきりの老人は床ずれができやすいので床ずれの予防や手当て、がん末期の病人で家に居たいという人の看護の手伝い、リハビリテーションの指導、医療器具をつけている場合はその指導と管理、服薬の管理、そして家族への介護指導と相談などを幅広く・専門的に指導してくれそうです。

訪問看護ステーションの業務開始により、高齢者への介護・介護サービスが一段と充実されることを期待しています。



### 問題を考える

#### 第8回 テーマ別懇談会

11月6日、広く町民の方からのご意見や提言をお聴きし「明日の町(まち)」や「将来の町(まち)」に生かすための「第8回テーマ別懇談会」が巻町保健センターで開催されました。

ごみ問題について、町民の皆さん(参加者・24人)の声を聴かせて頂きましたので、主な内容を紹介します。

【A】新津市がポイ捨て防止条例を提案することだが巻町は、また、ポイ捨てやごみの分別・出し方が悪い人がいる。モラルに訴えるだけでは解消しないと思うので、行政としてPRに努めてもらいたい。

【A】巻町では、以前、議員発議で提案されたが否決となった。条例の制定等については、今後の課題としたい。

ポイ捨てや分別等については、更にPRや周知に努めたい。

【A】私たちの地域では、ごみ置場を当番制で掃除している。地域の人たちは決まりを守っているが、通りすがりに、ルールを守らないでごみを置いていく人がいる。何か良い方法はないか。

【A】自分たちの地域の清潔さは自分たちでという、当番制での掃除は大変良いことだと思う。ルールを守らない人への対応は、広報紙などによるPRに加え、

【A】リサイクルについては、トレーなどの容器のリサイクルは、大きいスーパーしかやっていない。近くの小さな商店でも回収できるようにならないとリサイクルは進まない。また、町では再生紙を使っていると思うが、更なる利用と町民へのPRに努めてもらいたい。

【A】トレーについては、関係機

【A】コンポストは50個(平成4年から平成9年末まで)、EM容器は107個(平成8年から平成9年末まで)出ており、ごみの減量化や経費の削減に役立っている。今後も推進していきたい。



関と協議をしていきたい。再生紙については、役場庁舎のトイレトーパーや巻町議会の議案書、関係書類等に積極的に利用している。今後もPRに努めると共に関係機関にも波及させていきたい。

【A】ごみの分別や出し方が悪いのは、中身の見えない黒い袋を許可していることも影響しているのでは。

【A】昨年の廃棄物減量等推進審議会で議題となり、商工会を通じて全事業者に対して自衛をお願いした。(黒い袋の使用は、平成11年4月1日から禁止となります)

【A】EM容器の積極的な利用が、ごみの減量化や節税につながるのではないか。息の長い活動と

PRが必要である。

【A】自分の家のごみは自分で処理するという考えはありがたい。徹底したPRをやってほしいと思う。

【A】巻町のごみの出し方は、他町村から見ると美観を損なっているようなところも見受けられる。環境美化やごみの出し方の徹底を図るため、ごみステーション設置のための補助等が考えられないか。

【A】ごみの収集場所は、場所が決まっている地域や持ち回りになっている地域など色々である。助成等の問題は別にして、ごみステーションの設置には一長一短があるので、地域の人たちがよく相談して決めてもらいたい。

【A】新しい焼却場ができると、分別の種類はどうなるのか。

【A】現在は5種類に分けてもらっている。新しい施設では、①普通ごみ(可燃ごみと不燃ごみ)②粗大ごみ③有害ごみ④缶びん⑤ペットボトルの6種類の区分けとなる。

この外にも、いろいろなご意見・ご提言がありました。紙面の関係で割愛させて頂きました。

### 《コンポスト》

家庭用の生ごみや雑草・落葉などを、2〜3か月かけて良質の堆肥に変える容器です。家庭菜園や花壇などの土壌改良に最適な肥料ができあがります。



### 《EM容器》

容器に入れた生ごみに、発酵剤をふりかけます。1〜2週間後に、液肥とEM処理された生ごみ堆肥ができあがります。液肥は、排水管の洗浄・悪臭対策や植物(花・野菜など)の肥料として利用できます。また、生ごみ堆肥も家庭菜園等の肥料として利用頂けます。

※詳しくは、巻町環境保健課環境公害係に問い合わせください。  
☎ 72-13131 内線17

# 巻町国保の医療費は

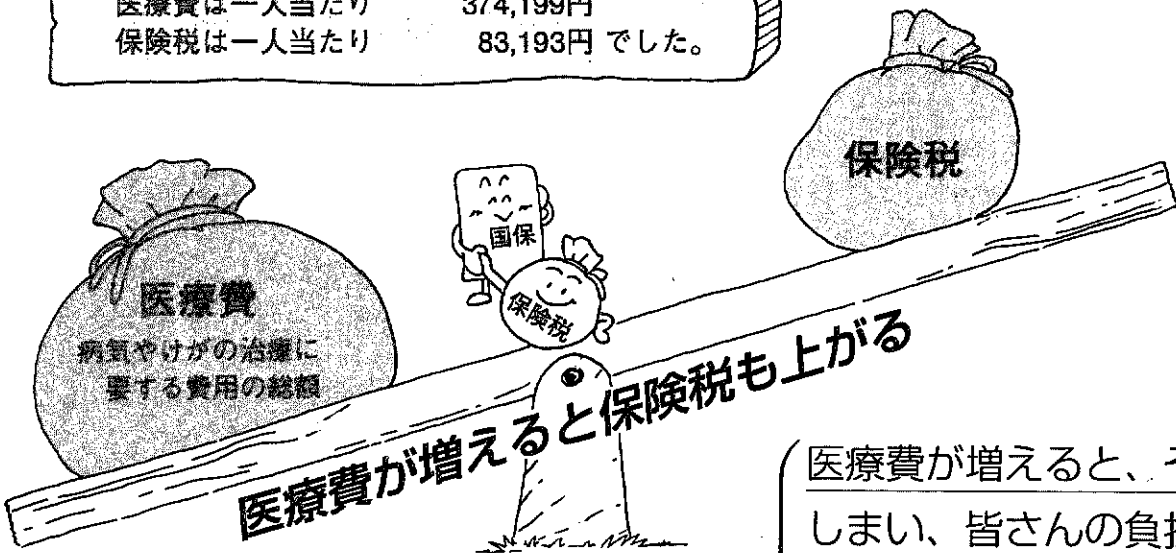
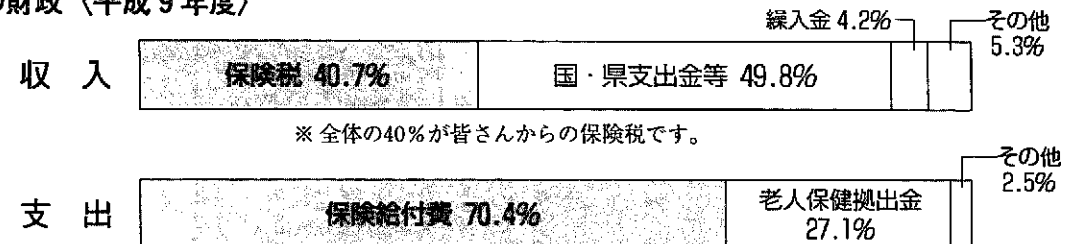
# このようになっていきます

## 保険税は、国保を支える大切な財源です

平成9年度1年間の巻町国民健康保険加入者の

医療費の総額は 36億7,687万円  
 医療費は一人当たり 374,199円  
 保険税は一人当たり 83,193円 でした。

■国保の財政〈平成9年度〉

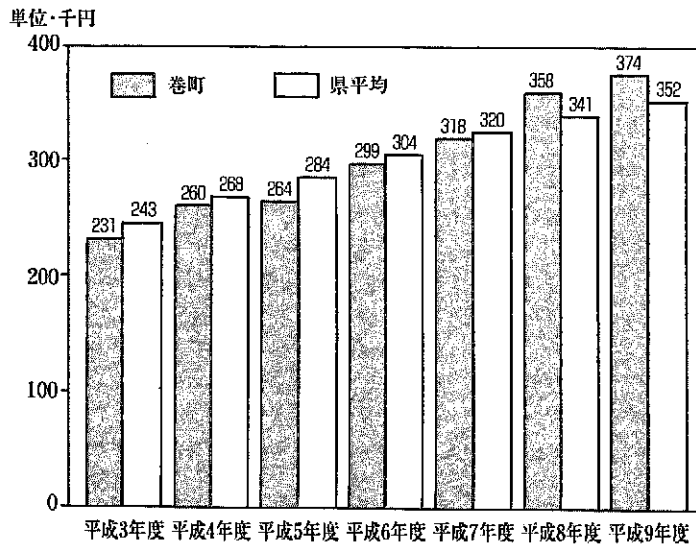


医療費が増えると、その  
 しまい、皆さんの負担が  
 医療費の使い方をもう一

財源となる保険税も上がって  
 大きくなります。  
 度見直してみましよう。



【巻町国保保険者の一人当たり医療費  
 新潟県平均との比較】



成人病の増加や、医療技術の  
 進歩、高齢化などにより、年々  
 医療費は増えてきています。  
 平成9年度の巻町の国保一人  
 当たりの医療費は、県平均を上  
 回りました。

## 大切な医療費を

いま、私たち一人

### ① 重複受診はやめましよう

医療機関が変わるたびに検査や処置などが、やり直しになります。

### ② 家庭医を持ちましよう

病歴や体質などを把握してくれているので、治療の効果が上がります。

### ③ 健康診断を受けましよう

病気の早期発見・早期治療につながります。

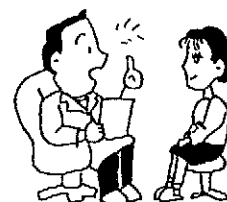
## ムダにしないために

ひとりにできること!!



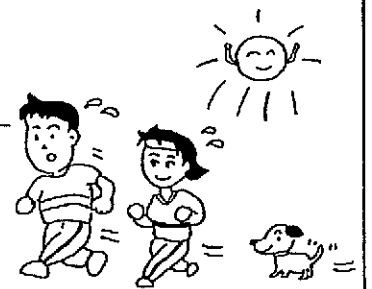
### ④ 診療時間内に受診ましよう

急病など特別な場合のほかは、時間外や休日の受診は避けましよう。



### ⑤ 日常の健康管理に気をつけましよう

まずは病気をよせつけない健康な体づくりを心がけましよう。



### ※保険証が変わったら忘れずに届出を

職場の健康保険に加入したり、引越したりした時は、巻町住民課(1階)に届け出ると共に、受診中のお医者さんにも必ずその旨を届け出てください。





# 第8回 町民海外研修報告 No.4

## 新しい国で 学ぶ国際性と豊かな心

### 中学生オーストラリア研修記



本問 究

(巻東中2年・堀山団地)

## 『海外研修の思い出』

僕がこの海外研修に参加することを知った時、うれしい反面、不安でもありました。海外は初めてだったし、知らない人たちだけだったら嫌だなあと思ってたからです。不安の中、迎えた海外研修はとても楽しく、そして短く感じられました。

シドニーに到着して飛行機から降りると、冬のオーストラリアは少し寒く感じられました。空港から出た後、すぐにワイルドドライブパークに向かいました。動物も良かったけれどワイルドドライブパークでの一番の思い出は、初めて体験した英語での買い物です。とても不安だったので、友達と2人で買いに行きました。英語が通じた時は、自分の英語もちゃんと通用することが分かって少し英語に自信ができました。食べ物や飲み物の

量の多さにも驚きました。

ワイルドドライブパークを出た後は、グレッズウッド牧場へ向かいました。牧場ではオナーが上手な日本語で色々話してくれました。僕もあの人がいうまく話せるようになったいなあと感じました。牧場は緑がたくさんあってとても気持ちの良い場所でした。牧場ではブルーメラン投げや乗馬を体験したりしました。乗馬は馬がリードしてくれたおかげでうまくいったけれどブルーメラン投げは失敗してしまいました。羊の毛刈りを見学し、刈り方は無造作にやっていると一羽になっていて驚きました。

シドニーでの2日目の天気は雨で、予定の市内見学にはちよつと向かない天候でした。そんな中、僕たちはオペラハウスなどの有名な

な建築物を見たり、街全体が見渡せる場所へ行ったりしました。写真やテレビでしか見たことのない物だったので、見ることで良かっただけです。ボンダイビーチという所にも行きました。真冬ののにサーフィンをしている人が沢山いることや、都会なのに海が透き通るほどきれいなのに驚きました。それからシドニー郊外にある学校でホストファミリーとの対面をしました。とても緊張していたけど、せっかくなので話そうと思っただけで、がんばって自己紹介をしました。ホストファミリーはとても優しい人たちだったので安心してました。ホストファミリーの家に着いて、



「快適な乗りごこちの乗馬体験」でした

てからは、3人の子供と一緒にトランプをしたりホストマザーの手伝いをしたりしました。翌日はいい天気だったので、ファミリーと海へ行ったり、フェリーに乗りたりしました。ホストファミリーがミュージシャンだったので、そのCDを聴かせてもらいました。ホームステイは、ホストファミリーがわかりやすい英語で僕たちに気を遣いながら話してくれたおかげで楽しむことができました。別れるのは悲しかったけれど一番の思い出になりました。

ホストファミリーと別れた後、現地の学校を訪問しました。みんな日本語を勉強している人たちがいたので、日本語ができる人もたくさんいました。東中学校と違うと思ったのは図書館です。2階建てでパソコンのコーナーまでありました。オーストラリアの国の形をしたかき掛けを作ったり、お菓子を食べたりもしました。学校訪問後はブルーマウンテン国立公園に行きました。お菓子を買っている間にみんなとはぐれてしまい、帰れなくなるかと思って一生懸命にみんなを探したのも思い出のひとつです。ブルーマウンテンの雄大な景色を見た後、ホテルに行きました。ホテルに大好きなピリヤードがあったので夜遅くまで友達とやりました。

次の日はオリンピックスタジアムへ行きました。2000年にここでオリンピックが開かれるのかもしれない、今自分はすごい所にいるんだなあと実感しました。それから総領事館でオーストラリアのことについていろいろ質問をして勉強しました。そして、とうとうオーストラリア最後の見学場所であるシドニータワーへと向かいました。タワーから見るとシドニーの夜景がとてもきれいで感激しました。僕は5日間シドニーで過ごして、とてもシドニーの街が気に入りました。いつかもう英語が上手になったら、こんな街に住んでみたいなあと思いました。



シドニータワーからの夜景



11/15 肅肅! 詩吟発表会 11/8 浪漫! 大正琴演奏会

## '98 巻町民芸能祭

巻町文化会館で、'98巻町民芸能祭が、11月8日の大正琴演奏会を皮切りに11月23日まで開催されました。参加した各団体の皆さんは、家族・友人や観客の応援をバックに、見事な演奏や踊り・歌声を披露しました。



11/23 華麗! 民謡・民舞の集い 11/22 熱演! ライブ in 巻

### 善意

皆さん、大変ありがとうございました。

- \* 巻筒保海外旅行交友会 (渡辺松一会長) から、社会福祉に役立ててもらいたいと寄付を頂きました。
- \* 全日本カラオケ審査協会新潟西蒲支部 (岩崎薫支部長) から、文化・スポーツ振興基金にとチャリティーカラオケ審査発表会の収益金を寄付頂きました。
- \* 老人お楽しみ会 (五十嵐外喜子会長) から、横の里の運営に役立ててもらいたいと寄付を頂きました。
- \* 角田山の環境美化にと、次の方から雪割草を寄贈頂きました。
  - ・本間 勝夫さん (9区) 340本
  - ・古俣 近建さん (12区) 100本
  - ・松井孝三郎さん (13区) 160本
- \* 東北電力(株)巻営業所 (小林善太郎所長) から、街路灯14灯を寄贈頂きました。
- \* 巻町公民館にと、次の方から油絵(10号)各1点を寄贈頂きました。
  - ・小黒 進さん (6区)
  - ・高橋 哲男さん (峰岡)
- \* (株)レック三和 (名古屋嘉伸代表取締役) から、消防水利用消火栓1基を寄贈頂きました。

### 年末年始の恒例行事「浄火」おたきあげの際のお願い

ダイオキシンの発生を防ぐためにご協力を!

年末年始には、『浄火』のおたきあげ(古い神棚・しめ縄・お札などを燃やすこと)が、町内の神社やお寺などで行われます。

この際、しめ縄やお札などと一緒にビニール袋・プラスチック等を燃やすと、猛毒ダイオキシン発生、の心配があります。

『浄火』の際は、次のことに注意してください。

- ①しめ縄・お札等は、ビニール袋から出して燃やしてください。
- ②プラスチック類は、取り除いてから燃やしてください。
- ③金属・陶器類等の燃えないものや、生ごみは出さないでください。

\*ビニール・プラスチック・金属・陶器・生ごみは、再利用するか、指定の収集日に出してください。ご協力をお願いします。



にゅう

ふえいす



### 栗林 ななちゃん (12区・1歳2か月)

直樹さん、奈緒子さんの女の子さん。「漢字の持つ意味にとらわれず自由に伸び伸びと、という思いで平仮名の名前をパパが考えました。人に優しく、自分の意見をはっきり言える子に育ってほしいです。」とママ。何でもモリモリ食べ、特にみかんが大好きな「なな」ちゃん。近所の友達と元気いっぱい遊び、1歳半年上の「りょう」お兄ちゃんのみねをして、いろいろなことにチャレンジする毎日です。



11月末の人口	
総数	30,629 (- 3)
男	14,851 (- 7)
女	15,778 (+ 4)
世帯数	8,847 (+ 2)
(土)は10月末からの増減	

### お誕生おめでとう (11月16日～30日届出分)

名	前	出生月日	氏名	地区
大谷	里穂	11. 5	学十恵子	稲島
齋藤	元輝	11. 5	達也真美	布目
齋田	大輝	11.10	直人陽子	13区
小林	大玲	11.12	一弥なつみ	12区
片野	ひかる	11.12	雄多恵子	グリーンハイツ
小山	麗	11.12	幸生理美	越前浜
河村	昌輝	11.14	裕一洋美	松山
本間	昌優	11.14	茂幸美子	角田浜
若杉	悠里	11.14	一雄彩子	四ツ郷屋
相原	昂太	11.14	甲太郎暁子	東6区
梶澤	智也	11.15	正博留美子	割前
中田	枝里	11.18	康平美樹子	12区
泉井	湧哉	11.19	謙一操	13区
遠藤	杏莉	11.19	治薫	上木島
斎藤	碩樹	11.20	良一恵美子	13区
堀部	晃太朗	11.21	克己知美	桜林
齋藤	惇	11.22	京弥貴子	東6区
米原	慶	11.24	泰雄麻里子	前田

### ごめい福をお祈りします (11月16日～30日届出分)

名	前	死亡月日	年齢	地区
長谷川	ト七	11.15	85	13区
川村	チ七	11.16	87	舟戸
田村	光	11.18	21	12区
市橋	勝	11.19	84	新月
鈴木	照男	11.21	69	松山
佐藤	亘	11.22	74	9区
石川	六郎	11.25	75	白寿荘
高橋	行雄	11.27	72	漆山5の丁
高杉	忠勇	11.29	77	四ツ郷屋
高杉	末治	11.29	79	四ツ郷屋

※「お誕生おめでとう」「ごめい福をお祈りします」欄に掲載を希望されない方は、住民課窓口または、企画調整課広報係までお申し出ください。

# グループ紹介

## 巻史学会

会長 伊藤 太郎

巻史学会は、巻町の豊かな歴史遺産である史跡や名勝を活用した地域づくりを図るために、郷土の歴史や文化遺産の調査・保存・公開等を行っています。

また、これらのことを町民の皆さんからも理解してもらうため、研究講座や談話会の開催や調査報告書等も刊行しています。

### ＜平成10年の主な年間行事＞

- \* 3月 『大沢遺跡に関する研修会』  
講師 前山精明氏
- \* 5月 『私と角田山』  
講師 江端一郎氏
- \* 7月 『昔ばなしの紙芝居』  
講師 伊藤太郎氏
- \* 8月 『越後の中世』  
講師 桑原正史氏
- \* 10月 『日蓮と角田妙光寺』  
講師 小川英爾氏
- \* 10月 『佐藤家(福井)保存の研修と利用』  
講師 斎藤文夫氏
- \* 11月 『伊藤安齋 小考』  
講師 小林新三氏



▲「角田山麓の隠れた名木を探訪」を記念して、当会がほたるの里公園に寄贈した「モクレンジ」

◆連絡先 伊藤太郎 (5区) ☎72-3047

## 表紙

一度食べたら、  
やみつきです

冬の味覚  
“なまくさこうこう”

“なまくさこうこう”は、しょっから漬けとも呼ばれ、角田浜・越前浜地区で冬期間に食される漬け物で、砂丘畑で取れた大根を、塩漬けたイワシを溶けるまでよく煮た汁で漬け込んだものです。

本格的な冬を前にした12月2日、角田浜の本間隆・静江さんのお宅でも、漬け込み作業が行われました。今年は、本間家特製の“なまくさこうこう”が、大きなたるに150本漬けられました。正月ころには、べっこう色の食べごろとなり食卓を飾ります。機会があれば是非ご賞味ください。



## 年末年始の町の業務 ( ) は休業日

施設名	月 日		28 (月)	29 (火)	30 (水)	31 (木)	1 (金)	2 (土)	3 (日)	4 (月)
	役場	町立巻病院								
役場				注1						
町立巻病院					注2					
ごみ収集(可燃・不燃ごみ)										
鍍湯清掃工場										
衛生センター(し尿処理場)										
一般廃棄物最終処分場										
妙有院(火葬場)										
文化会館・公民館										
郷土資料館										
得雲荘										
町立保育園				注3						

注1 会計課・住民課・社会福祉課・環境保健課・税務課は、29日と30日、午前8時30分から正午まで窓口業務を行います。  
注2 町立巻病院は、30日、内科・小児科・外科・皮膚科・整形外科は午前のみ診療を行います。神経内科は午後からの診療となります。(代わりに1月29日(金)を休診します。)  
注3 町立保育園は、29日、年末特別保育を行います。

### じよんのび館年末年始の業務案内

12月16日 休館日  
12月30日 午後3時で閉館  
12月31日・1月1日 休館します。  
1月2日より平常通り営業します。  
◎12月23日 午後3時30分よりクリスマスイベント開催  
サンタクロースからちびっ子にお菓子のプレゼントがあるヨ!  
◎1月2・3日 午前11時よりもちつき大会開催  
ご家族そろってお越しください。

### ごみ捨てのルールが少し変わります

平成11年4月1日から  
黒いごみ袋(ビニール等)は使えなくなり  
ます。

町では、ごみ分別の徹底やごみ収集作業の安全を保つために、中が見えない黒いごみ袋の使用を平成11年4月1日から禁止します。

ごみを捨てる時には、中が見える透明または半透明のごみ袋を使用してください。

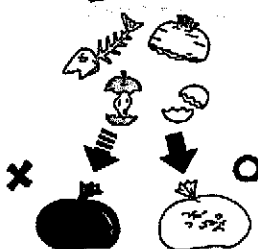
販売店には、商工会を通じて、黒いごみ袋の販売の自粛をお願いしてありますが、ごみ捨てを目的とした黒いごみ袋の購入はしないでください。

また、ごみ出しの時間やごみの分別について、ルールを守れない人がいます。

燃えるごみ、燃えないごみなどの分別をきちんとし、決められた日の8時30分までに、自分の地区のごみステーションに出してください。

夜間のごみ出しもやめてください。風が吹いたり、動物があさつたりして、ごみが散乱してしまいます。ご協力をお願いします。

ルールを守って  
気持ちのいい暮らしを!

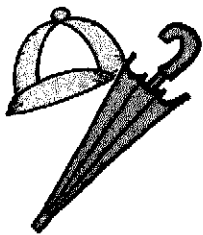


### 老人憩いの家 得雲荘お休みします 12月14日(月)～1月4日(月)

改築移転による水道工事及び年末年始のため、上記期間はお休みとさせていただきます。

### わたしたちを 取りに来てください!!

巻町公民館及び巻町文化会館では、利用者の皆さんの忘れ物をお預かりしています。心当たりのある方は、ご連絡ください。心なお、お預かりしている忘れ物について、連絡がない場合は12月末で処分させていただきます。



〈連絡先〉  
巻町公民館 ☎72-3329

### もつと子ども、を知るために ふれあい講座を開催します

幼児期、小学生期、中学生期の健康やかな育成を願って、それぞれの時期における親子の交流を図るため、3回シリーズで講座を開催します。

**第1回開催日時**  
12月12日(出) 午後1時30分

**ところ** 巻町公民館 研修室

**対象** 幼い(幼稚園・保育園等)お子さんを持つお母さん方

**内容** ・幼児期における親子あそびと子育てアドバイス  
・今、子どもたちが求めていること

講師 乳児園「子供の家」園長 高橋 千恵子先生

・1、2の3ちゃん企画運営委員  
・すこやかコール電話相談員 等

問合せ 巻町社会教育課 ☎72-33329

その他 臨時託児所を設置します。  
※お母さん方が学習に専念できるように、学習中は実習室で保育がお子さんをお預かりします。

当日の参加も大歓迎!

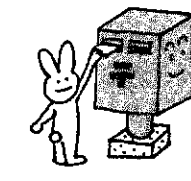


### 巻郵便局より 年賀状初投函セレモニーのご案内

とき 12月15日(火) 午前10時30分

ところ 巻郵便局窓口ロビー

内容 竹野町保育園児による鼓笛演奏と年賀状初投函  
かわいい園児たちの演奏、年賀状の初投函の様子を見に、ぜひお出掛けください。



### 工業統計調査にご協力をお願いします

工業統計調査は、毎年12月31日現在で調査を行っています。調査票は、12月下旬から調査員が配布し、来年1月中旬までに回収いたします。

年末年始で忙しいところお手数をおかけしますが、ご協力をお願いします。

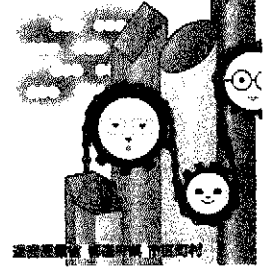
○工業統計調査  
対象：製造業を営むすべての事業所

○石油等消費構造統計調査  
対象：従業員数が30人以上の製造業を営むすべての事業所

詳しくは、巻町企画調整課までお尋ねください。

☎72-3131

平成10年12月31日 工業統計調査

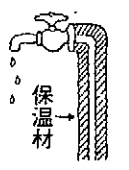


### 水道管の冬支度はお済みですか

毎年、寒波により、蛇口や水道管などが凍って破裂する事故が発生しています。風あたりの強い所にある水道管や、むき出しの水道管には、保温材を巻いて凍らないように防寒をしてください。

また、破裂による漏水を防止して、節水にご協力ください。

※なお、水道管が凍結して破裂したり漏水したりした場合は、最寄りの巻町指定給水装置工事業者へ連絡して修理してください。



### ◎巻町指定給水装置工事業者 (順不同)

事業者名	住所	電話番号
朝日産業	並岡	73-2493
(有)岩崎配管工事店	葉萱場	72-4479
五十嵐農機	馬堀下組	73-2548
工ヌエス工業(株)	13区	72-8111
(有)カゴシマ	仁箇	72-3641
加勢工業	漆山8の丁	76-2641
(株)協立工業	新潟市	025-269-0555
(株)北圭	下和納	0256-63-2350
(株)小林工務店	3区	72-6233
(有)小瀬設備工業	6区	72-2614
佐藤建設(株)	東角田	72-2085
佐藤住器(有)	葉萱村	77-2047
(株)三輪商店巻営業所	岩室村	76-2980
(有)佐野水道工業	岩室村	82-2232
(有)しらい住設システム	岩室市	82-2078
(株)繁原設備工業	新潟市	0256-63-9135
(株)創建	新潟市	025-280-4554
(有)タナカ設備	12区	73-2211
(有)竹内設備工業	12区	72-4526
(株)田村建設	四ツ郷屋	025-239-2292
(株)田辺組	漆山8の丁	76-2811
(株)千代田設備	新潟市	025-284-1141
(株)寺沢設備	鷺ノ木	72-3817
(株)梨本組	漆山8の丁	76-2531
長沼冷暖房(株)	東6区	72-5002
永野設備	安尻	72-3531
(有)永井管工	グリーンハイツ	73-2724
(株)ナカム	新潟市	025-241-8311
平野設備	12区	72-4947
フジタ管工	桔梗ヶ丘	72-8203
(株)保倉設備工業巻営業所	庚午団地	72-8300
(株)本田工業巻営業所	並岡	72-6658
(株)ほった	漆山8の丁	76-2002
(有)巻設備工業	8区	72-3895
(株)マルヤマ	弥彦村	94-2119
水庄建設(株)	10区	72-2160
(株)水倉組巻支店	漆山企業団地	72-6107
(株)村井無線電機	9区	72-2377
(株)吉田建設	赤館	72-2391

### 精神薄弱者更正施設 「ねむの木工房」を 開設します

西蒲原福祉事務組合では、通所による精神薄弱者更正施設として「やひこの里分場ねむの木工房」を開設します。

開設年月日 平成11年4月1日(木)

施設所在地 分水町大字国上 414611

定員 通所19名

通所対象者 平成11年3月31日現在で15歳以上の精神薄弱児・者

(既に他施設に入所、通所して

### 平成11年度1学期 放送大学学生募集

自分のペースで学習でき、卒業すると学士(教養)の学位が取得できます。

募集学生 全科履修生(卒業を目指す学生)・選科履修生(1年間在学する学生)・科目履修生(6か月間在学する学生)

出願受付 12月15日(火)

平成11年度第1学期(4月入学)の学生を募集します。

放送大学では、平成11年度第1学期(4月入学)の学生を募集します。

放送大学は、テレビ・ラジオを通じて授業を行う教育学部の大学で、入学試験はなく、18歳以上の方なら誰でも入学できます。

申込み 12月21日(月)までに、巻総合庁舎内 巻地域福祉センター 福祉係へ ☎73-0923

問合せ・資料請求先 〒951-8122 新潟市旭町通2番町746番地 放送大学新潟学習センター ☎025(228)2651

### 困っています!! 犬やねこの飼い主の皆さん

最近、特に多い苦情は「犬を散歩中に、ふんの後始末をしない無責任な飼い主がいる」ということです。地主の方からは、「何の関係もない私が、なぜ後始末をしなければいけないのか!」という訴えが寄せられています。

飼い主には、犬やねこを正しく飼養する責任があり、基本的な事項が「動物の保護及び管理に関する法律」に基づいた「犬及びねこの飼養及び保管に関する基準」に定められています。



### 集団カゼにご用心 手洗い・うがい・マスク

気温が急激に低下し、集団カゼが流行する季節がやって来りました。症状は、38度以上の発熱・せき・のどの痛み等で、一部、頭痛や吐き気もみられます。次の点に注意し、自ら予防しましょう。

- \*3食きちんと取り、睡眠を十分に取る
- \*帰宅時には手洗いうがいをやる
- \*人込みを避ける
- \*室内の乾燥に気をつける
- \*外出時にはマスクをする



### 基本健康診査の 各種がん検診の 申込みについて

平成11年度基本健康診査、各種がん検診の申込みについて、2月に区長、班長を通じて配布をお願いします。配布は、平成11年度申込み書の配布を直接郵便等で希望される世帯は、巻町環境保健課健康管理係へ電話等で連絡をお願いします。

☎72-3131 (内線171-174)

### ご利用ください 休日・夜間 サービスコーナー

仕事などで、時間外や休日でもいと役場へ来れない方のために、役場の高校通り側の玄関に「休日・夜間サービスコーナー」が設けられています。申請日が平日なら翌日に、休日前・休日中なら休日の明けに、住民票や戸籍謄本・抄本など必要な物を、申請者に郵送します。(詳しくは住民課へ)

### 緑の夢王国 新潟県立植物園 12月1日オープン

「第15回全国都市緑化にいがたフェア」の新津会場としてプレオープンしていた新潟県立植物園が、12月1日(火)、正式に開園しました。

▶入館時間 午前9時30分～午後4時30分 (券売時間は午後4時まで)

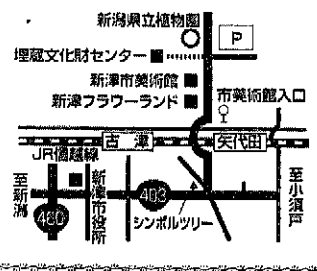
▶入館料金

	個人	団体 20人以上	定期券 (6ヶ月)	回数券 (5回分)
小・中学生	300円	240円	1,200円	1,350円
大人	600円	480円	2,400円	2,700円

※幼児は無料です。

▶休館日 毎週月曜日(月曜日が祝日にあたる場合は火曜日)及び12月28日～1月3日

(問合せ) 新潟県立植物園 ☎0250(24)6465





# 町民生活カレンダー

🕒 = 時間  
 📍 = 会場  
 👤 = 対象者  
 💰 = 参加費

16~31日

英語で December (ディセンバー)

月異名一師走 (しわす)

誕生石—ターコイズ

<b>16水</b>	◆9・10か月児乳児相談会 🕒9:30集合 📍保健センター ◆3・4か月児健診 🕒13:20集合 📍保健センター ●じよんのび館休館日 ○得雲荘休館日 (1月4日まで)	<b>24木</b>	●心配ごと相談 🕒10:00~15:00 📍役場1階相談室
<b>17木</b>	●心配ごと相談 🕒10:00~15:00 📍役場1階相談室	<b>25金</b>	
<b>18金</b>		<b>26土</b>	★町立巻病院外来診療休診 ★役場閉庁
<b>19土</b>	★町立巻病院外来診療休診 ★役場閉庁	<b>27日</b>	●休日救急当番医 (診療時間9:00~18:00) [外科] 桑原医院 (5区) ☎722221 [内科] 荻部医院 (西川町) ☎882057
<b>20日</b>	●休日救急当番医 (診療時間9:00~18:00) [外科] 県立吉田病院 ☎25111 [内科] 遠藤医院 (西川町) ☎882204	<b>28月</b>	●御用納め <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           年末年始の町の業務は①ページをご覧ください。         </div>
<b>21月</b>	●献血 (全血) 🕒10:00~ 📍総合庁舎ほか	<b>29火</b>	
<b>22火</b>		<b>30水</b>	
<b>23水</b>	※天皇誕生日 ●休日救急当番医 (診療時間9:00~18:00) [外科] しまがきクリニック (東6区) ☎31312 [内科] 和田内科医院 (西川町) ☎882134	<b>31木</b>	●休日救急当番医 (診療時間9:00~18:00) [外科] 新潟中央病院 ☎025(285)8811 [内科] 杉山医院 (中之口村) ☎025(375)3009 ●じよんのび館休館日

## 赤ちゃんの健康のために

📍 会場 保健センター

### ◆9・10か月児乳児相談会

対象 10年1・2月生まれの乳児  
 とき 12月16日(水) 9:30集合  
 内容 身体計測、保健婦の問診、  
 離乳食の指導  
 持ち物 母子手帳

### ◆3・4か月児健診

対象 10年8月生まれの乳児  
 とき 12月16日(水) 13:20集合  
 内容 内科検診、股関節の脱きゅう検診、身体計測、保健婦の問診、  
 離乳食の指導  
 持ち物 母子手帳、バスタオル

### ◆6・7か月児離乳食指導会

お子さんの離乳食について心配されているお母さん。栄養士、保健婦が相談に応じます。  
 対象 10年5・6月生まれの乳児  
 とき 12月21日(月) 13:20集合  
 内容 離乳食の指導、身体計測  
 持ち物 母子手帳、バスタオル

町からのお知らせは

テレフォンガイドで

☎73-3600

1週間の予定をお知らせします。



皆さんのご協力を  
お願いいたします。

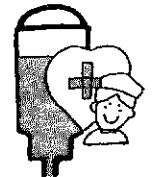
### ◆ 献 血

(全血)

とき 12月21日(月)

◆ 総合庁舎  
午前10時~正午

◆ 税務署  
午後1時30分~3時30分



### 今月の納税

● 固定資産税 (第3期)  
 ● 国民健康保険税 (第8期)  
 納期限: 12月25日(金)  
 期限内の納入をお願いします。  
 納税は便利な口座振替で、  
 ※ 届書の用紙は役場、金融機関に  
 用意してあります。手続きは、通  
 帳と印(通帳に使用が必要です)。